



**Multilingual and multicultural dynamics in the world: linguistic, sociolinguistic, pedagogical and didactic studies  
in tribute to Professors Gabriel Mbà and Etienne Sadembouo**

3-5 September 2024  
at the University of Yaounde 1

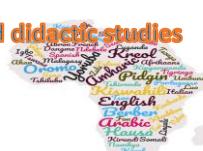


## Programme /Schedule

**03 septembre 2024**

**Matinée : Amphi 350 de la Faculté des sciences**

08h00-09h00	Accueil et inscription des participants Protocole et hôtesses
09h00-11h00	<p><b>Cérémonie d'ouverture officielle du colloque</b> Exécution de l'hymne national Propos de bienvenue du comité d'organisation (Professeure Julia Ndibnu-Messina Ethé, ENS de Yaoundé 1) Discours de 2 représentants d'anciens étudiants et étudiantes Intermède musical Propos de 2 collaborateurs et collègues Adresse d'un représentant des Chefs de Département de Linguistique Dances traditionnelles Témoignages           <ul style="list-style-type: none"> <li>- Hon. Emmanuel Chatue</li> <li>- Hon. Albert Kouinche</li> <li>- Association des chefs traditionnels du Mfoundi</li> <li>- SIL-Cameroun</li> </ul>           Cérémonie de remise des cadeaux aux Professeurs Intermède conte Mot de Mme le Directeur de l'ENS Mot de bienvenue de Mme le Doyen de la FALSH Dances traditionnelles Allocation d'ouverture par Monsieur le Recteur de l'Université de Yaoundé 1</p>
11h00-12h00	<p><b>Leçon inaugurale sur les dynamiques multilingues et multiculturelles dans le monde : études linguistiques, sociolinguistiques, pédagogiques et didactiques</b>  <b>Pr Beban Sammy CHUMBOW et Pr Alexi BELIBI</b>  <b>Modérateur : Pr Jules ASSOUMOU</b></p> <p style="text-align: right;"><b>Amphi 350 Faculté des sciences</b></p>
12h00-12h30	Visite des stands Photo de famille
12h30-13h20	<b>Pause déjeuner</b>
<b>Après-midi</b>	



13h20-  
14h00

Session plénière

La syntaxe générative et les langues tchadiques  
Pr Edmond BILOA et Pr Jean-Pierre KILA ROSKEM  
Modérateur : Pr Jean Romain KOUESSO

Amphi 300

Début des sessions en salle

14h00- 15h30	Session 1 <b>Axe 1</b> : Dynamiques linguistiques, multilingues et multiculturelles. Salle : NB04	Session 2 <b>Axe 2</b> : Didactique des langues africaines Salle : ANBP 7	Session 3 <b>Axe 7</b> : Environnement numérique pour l'apprentissage en langues africaines Salle : NB 13	Session 4 <b>Axe 6</b> : Dynamiques sociolinguistiques et (re)valorisation des langues minoritaires Salle : NB 11	Session 5 <b>Axe 2</b> : Sociolinguistique, didactique et dynamiques Salle : NB 22
	Modératrice : <b>Mme Ida Rose Aimée PANDI</b>	Modérateur : <b>Dr Moussa ALI</b>	Modérateur : <b>M. Éric GUITA</b>	Modérateur : <b>Dr Basile DIFOUO</b>	Modérateur : <b>Dre Christiane G. FOMEKONG</b>
14h00- 14h20	Traduction et enrichissement terminologique en langues camerounaises : illustration par la traduction en sypāməm sypāməmd'un texte de 12000 mots extraits de <i>Faire des bonnes affaires avec la culture du maïs</i> de Monique TCHIMCHOUA et al.  <b>Ismaïla NJUTAPMVOUI</b> Université de Yaoundé 1, Cameroun	Approche par les Compétences (APC) et efficacité en classe de langue nationale spécifique au secondaire  <b>Marilin ESSIANE ESSIANE et Prasidis NAIN</b> Université de Yaoundé 1, Cameroun	L'intelligence artificielle au service de l'apprentissage de l'alphabet  <b>Laurence NGOUMAMBA</b> Université de Yaoundé 1, Cameroun	A Survey of the Presence of Indigenous Languages as Mother Tongues among Students at the University of Buea  <b>Blasius CHIATOH &amp; Francine MOGUO</b> Université de Buea, Cameroun	Ndaxāwen (ELOGE) chez les fe'fe' : un regard ethnographique  <b>Anne YOSSEU</b> Université de Buea, Cameroun <b>Evariste NTAKIRUTIMANA</b> Université du Rwanda
14h20- 14h40	Question de sémantique : les verbes de perception en contexte camerounais  <b>Hélène MEUTOU</b> Université de Ngaoundéré, Cameroun	Education multilingue basée sur la langue maternelle, décolonisation des discours sur les langues et schèmes de pensée en Afrique  <b>Gabriel Delmon DJOMENI</b> Université de Dschang, Cameroun	Langues locales africaines et intelligence artificielle : quelques préalables  <b>Paule Marie KOUGANG, Cyrille TALLA SANDEU, UY 1, ACETELACH</b> Université de Buea, ACETELACH	Les actes de parole en shupamem  <b>Ninon WOKWENMENDAM</b> Université de Douala, Cameroon	Festivals traditionnels et éducation du peuple Fali au Nord-Cameroun  <b>Christian DJEMIA DJEKILA</b> Université de Garoua, Cameroun <b>Julia NDIBNU-MESSINA</b> Université de Yaoundé 1
14h40- 15h00	Enseignement des langues en contexte multilingue baka à l'Est du Cameroun  <b>Epiphanie MOTIO et Gabriel Mba, ANACLAC/ACETELACH</b> Cameroun	Évaluation de l'Approche par les Compétences (APC) dans les pratiques pédagogiques des enseignants de langues nationales spécifiques au secondaire  <b>Marilin ESSIANE ESSIANE et Roger NDJONMBOG</b> Université de Yaoundé 1, Cameroun	Artificial Intelligence and the Challenges for Under-Resourced Languages of Cameroon: Experiences from the BASAL Programme and the NACALCO Center for Applied Linguistics in Cameroon  <b>Patrice YEMMENE, Seraphin KAMDEM &amp; Jacquis WELAZE</b> University of Wisconsin Milwaukee, USA, University of London, London, UK University of Phoenix	Les pratiques langagières chez les fang du Cameroun  <b>Etienne SADEMBOUO</b> ANACLAC, Cameroun <b>Martial MBA</b> LABORUS, Université de Yaoundé 1, Cameroun	La communication orale bipurilingue dans les activités d'intégration, post et périscolaires au secondaire : compte rendu des expériences à Baham (Ouest-Cameroun)  <b>Christelle YONTA TCHINDA</b> Université de Yaoundé 1, Cameroun



**Multilingual and multicultural dynamics in the world: linguistic, sociolinguistic, pedagogical and didactic studies  
in tribute to Professors Gabriel Mbà and Etienne Sadembouo**

3-5 September 2024  
at the University of Yaounde 1

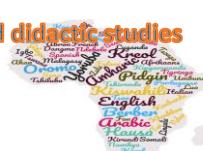


15h00-15h20	Analyse socio-linguistique des proverbes mandingue de Casamance pour une dynamique pédagogique et didactique  <b>Moussa COULIBALY et Karim MOUSSA</b> Université Assane Seck de Ziguinchor, Sénégal	Enseignement du français langue seconde au Congo : nécessité des dictionnaires bilingues français/kituba et français/lingala  <b>Ida R. A. PANDI née MABIALA et Florae MABIALA NZOUMBA</b> Université Marien NGOUABI -Brazzaville, Congo	AI and the Digitalization of English Language Learning and Teaching: a Pedagogy of Inclusion  <b>Jean ETAPA</b> University of Maroua, Cameroon	Pragmatique du discours : analyse performative des interactions lors des cérémonies de la dot en langue ewondo  <b>Marcelin-Achilles ALIMA</b> École normale supérieure de Yaoundé, Cameroun	De la didactique de la traduction à la traduction didactique : expériences et perspectives en contexte plurilingue  <b>L. EBINENGUE-BOKALLI</b> Université d'Ebolowa, ACETELACH Cameroun
15h20-15h30	<b>Discussions</b>				
15h30-15h50	<b>Pause-café</b>				
15h50-17h20	<b>Session 1</b> <b>Axe 3</b> : Documentation des langues africaines  <b>Salle : NB 04</b>	<b>Session 2</b> <b>Axe 4</b> : Éducation non (in) formelle : politiques linguistiques, culturelles et éducatives en Afrique.  <b>Salle : ANBP 7</b>	<b>Session 3</b> <b>Axe 6</b> : Administration scolaire, activités et vitalité des langues  <b>Salle : NB13</b>	<b>Session 4</b> <b>Axe 1</b> : Dynamiques sociolinguistiques  <b>Salle : NB 11</b>	<b>Session 5</b> <b>Axe 2</b> : Sociolinguistique, didactique et dynamiques  <b>Salle : NB 22</b>
	Modérateur : <b>Dr Marcellin-Achilles ALIMA</b>	Modérateur : <b>M. Cyrille SANDEU TALLA</b>	Modérateur : <b>M. Justin BAYANG</b>	Modératrice ; <b>Dre Constantine KOUANKEM</b>	Modératrice : <b>Dre Laurentine EBINENGUE-BOKALLI</b>
15h50-16h10	Les marques linguistiques et culturelles dans les chansons nationalistes chez les Grassfields du Cameroun  <b>Germain DONFACK</b> ENS de Yaoundé, Cameroun	Alphabétisation des adultes en langue nationales/Cas de la ville de Mongo  <b>Rahma HAMIDE ABRAS</b> École normale supérieure de N'Djamena, Tchad	Les défis du gestionnaire scolaire dans la mise en œuvre et la promotion de l'enseignement-apprentissage bi-plurilingue dans les établissements scolaires d'Afrique francophone  <b>Rosette MONGO</b> Association internationale EduGestion	Les perceptions des jeunes de la COVID-19 à travers la reproduction des dessins  <b>Roskem Jean Pierre KILA</b> Université de N'Djamena, Tchad	Promotion des langues nationales musée national du Cameroun  <b>A. L. AZEZBAZE TSAFACK</b> Université de Yaoundé 1  <b>Siméon ESSAMA</b> UCAC, Cameroun
16h10-16h30	Pour un modèle de représentation du verbe fléchi en considération des morphèmes tonals dans les langues bantu A : Évidences à partir du nuasué (A62A)  <b>Adriel Josias BÉBINÉ</b> Université de Yaoundé 1, Cameroun	La formation à l'enseignement multilingue dans 3 pays africains : Sénégal, Cameroun et RD Congo  <b>Julia NDIBNU MESSINA ETHÉ</b> UY1, ACETELACH, Cameroun	Theatre, cultural identity and language maintenance: The Case of Kom Traditional Weddings  <b>Visi SUMBOM TUBUO &amp; Clovis N NKWAIN</b> University of Bamenda, Cameroon	An Assessment of Oral Proficiency Skills in Multilingual Education: A case Study of Saint-Kisito and Adriel Salem Primary Bilingual Schools in Maroua  <b>James TASAH et Benjamin GUIDANG</b> University of Maroua, Cameroon	Évaluation des manuels d'enseignement de langues et cultures nationales au regard des ODD  <b>Jeanne Mbo'o Evindi</b> ENSET Douala, Cameroun
16h30-16h50	Vers la création d'un logiciel de transcription automatique en braille des textes écrits en langues camerounaises  <b>S. Julianne IMELE TSAFACK</b> Université de Yaoundé 1, APROLAC, Cmr <b>Christiane Gael FOMEKONG</b> Université de Dschang, APROLAC	Hybridization in the Teaching of National Languages and Cultures (nlc) in Secondary Schools: the Place of Digitalization  <b>Constantine KOUANKEM et Beatrice DJIDJI DOUDOU</b> University of Bertoua, Cameroon	Les obstacles de l'introduction des langues nationales dans le système éducatif formel au Tchad  <b>Ali MOUSSA</b> Université de N'Djamena, Tchad	Étude de genres en langue kera dans le Mayo kebbi Est (Tchad)  <b>Pamna MENKREO</b> Université de N'Djamena, Tchad	La modernisation du conte et l'intégration des langues nationales : quelles stratégies ?  <b>ANGONG ZE</b> Conteur, Cameroun



**Multilingual and multicultural dynamics in the world: linguistic, sociolinguistic, pedagogical and didactic studies  
in tribute to Professors Gabriel MBA and Etienne Sadembouo**

3-5 September 2024  
at the University of Yaounde 1

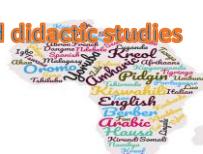


16h50- 17h10	<p>Compositions en langue mûrùm : quelques principes de notation</p> <p><b>Elise MATEBAYE MADJISSEM</b> Université de N'Djamena, Tchad</p>	<p>Enseigner les sciences technologiques au Tchad : quelle est la place des langues dans les interactions enseignés et environnement pédagogique ?</p> <p><b>ABDOUDJABAR et Innocent FASSE</b> Université de Douala, Cameroun</p>	<p>Didactique des langues et les cultures nationales au sous-cycle d'orientation dans l'enseignement secondaire au Cameroun</p> <p><b>Christiane MOUTO BETOKO</b> UY1, FSE/ACETELACH</p>	<p>Sociolinguistic dynamics in Cameroonian Families: the Case of Sso</p> <p><b>Rahel BEYER</b> SIL, Cameroun</p>	<p>La médiation patrimoniale et la partition des chefs traditionnels dans les crises en Afrique subsaharienne</p> <p><b>Arouna MEFIRE NSANGOU</b> Université de Dschang, Cameroun</p>
17h10- 17h30	<p>Le plurilinguisme au Ghana : regards croisés sur l'acquisition des langues dans la famille</p> <p><b>Elias Kaiza KOSSI</b> Université de Legon-Accra, Ghana</p>	<p>L'alphabétisation urbaine en langues maternelles à Maroua : défis et perspectives</p> <p><b>Denise MAYOUDOM</b> Université de Maroua</p>	<p>L'enseignement/apprentissage de la L2 en contexte bilinégu : le cas des zones rurales au Cameroun</p> <p><b>Pierre PALE</b> Université de Buéa-ASTI</p>	<p>Construire la compétence linguistique en classe de langues Camerounaises : la contribution du Livre harmonisé de Langues nationales, Classe de 4 ème</p> <p><b>Jean Romain KOUESSO &amp; Evariste FOKOU</b> Université de Dschang, Cameroun</p>	<p>Alternance codique et didactique/acquisition des compétences : cas des apprenantes de Lutheran Hour Ministries</p> <p><b>Emmanuel KAMDEM FOPA</b> PLEG, LHM Cameroun</p>
17h30- 17h40	<b>Discussions</b>				
17h40- 18h00	<p><b>Debriefing de la journée</b> <b>Recommandations</b> <b>Préparation de la journée 2</b></p>				
9h00- 10h00	<p style="text-align: center;"><b>04 septembre 2024</b></p> <p style="text-align: center;">Session plénière</p> <p style="text-align: center;">La cohabitation et la variation linguistique en langues et littératures</p> <p style="text-align: center;">Pr Blasius CHIATOH et Pre Catherine AWOUNDJA NSATA</p> <p style="text-align: center;">Modérateur : Pr Maxime Yves Julien MANIFI ABOUH</p>				
10h00- 11h30	<p><b>Session 1</b> <b>Axe 1</b> : Dynamiques linguistiques, multilingues et multiculturelles</p> <p><b>Salle</b> : NB 04</p>	<p><b>Session 2</b> <b>Axe 2</b> : Didactique des langues africaines</p> <p><b>Salle</b> : ANBP 7</p>	<p><b>Session 3</b> <b>Axe 6</b> : Aménagement et politique linguistiques, culturelles et éducatives</p> <p><b>Salle</b> : NB 13</p>	<p><b>Session 4</b> <b>Axe 3</b> : Description des langues et des pédagogies</p> <p><b>Salle</b> : NB 11</p>	<p><b>Session 5</b> <b>Axe 2</b> : Sociolinguistique, didactique et dynamiques</p> <p><b>Salle</b> : NB 22</p>
	Modérateur : <b>M. Evariste FOKOU</b>	Modératrice : <b>Mme Rahel BEYER</b>	Moderateur ; <b>Dr Moussa COULIBALY</b>	Modérateur : <b>Dr Gabriel DJOMENI</b>	Modérateur : <b>Dr Emmanuel KAMDEM FOPA</b>
10h00- 10h30	<p>L'impact des politiques linguistiques sur l'enseignement-apprentissage des langues en Eswatini</p> <p><b>Karen FERREIRA-MEYERS</b> University of Eswatini (UNESWA), ESWATINI</p>	<p>Pour un modèle théorique et professionnalisant dans l'enseignement des langues africaines</p> <p><b>Eric GUITA et Nain Prasidis WAINKEM</b> Université de Yaoundé 1, Cameroun</p>	<p>Vers une planification stratégique et opérationnelle des langues identitaires au Cameroun : cas du Septentrion</p> <p><b>Marie Renée ATANGANA</b> Université de Bertoua, Cameroun</p>	<p>Morphologie verbale du laka</p> <p><b>Noel GONGOTO</b> Université de N'djamena, Tchad</p>	<p>Gestion des variantes en situation d'enseignement/apprentissage : le cas du fulfulde</p> <p><b>Habiba MISSA BOULOUMOGNE</b> Université de Yaoundé 1, Cameroun</p>

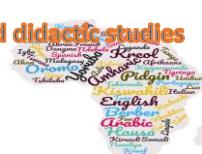


**Multilingual and multicultural dynamics in the world: linguistic, sociolinguistic, pedagogical and didactic studies  
in tribute to Professors Gabriel Mba and Etienne Sadembouo**

3-5 September 2024  
at the University of Yaounde 1



10h00-11h00	<p>De la parémiographie à la parémiologie : une analyse sociopragmatique et traductologique des proverbes dans les interactions verbales sÿpämëm/sÿpämëm</p> <p><b>Ismaila NJUTAPMVOUI</b> Université de Yaoundé 1</p>	<p>Langues nationales/langues officielles à l'école primaire : une cohabitation nécessaire pour le Cameroun</p> <p><b>Léonard DJORYANG RUING</b> Université de Ndjamen, Tchad</p>	<p>Efficacité des politiques linguistiques et nouvelles stratégies de sortie de l'assimilation linguistique au Cameroun</p> <p><b>Catherine M. I. AWOUNDJA NSATA</b> Université de Yaoundé 1, Cameroun</p>	<p>Extensions verbales en ninyo'o</p> <p><b>Odile Michèle Sorèle ESSIMI et Adriel Josias BEBINE</b> Université de Yaoundé 1, Cameroun</p>	<p>Homographisation of Allophones and Phonemes</p> <p><b>Nelson C. TSCHONGHONGEI</b>, University of Buffalo</p>
11h00-11h30	<p>L'analyse des séquences d'ouverture et de clôture dans les conversations des rites traditionnels à l'Ouest du Cameroun.</p> <p><b>Emma Flaricelle BAKAM</b> Université de Yaoundé 1, Cameroun</p>	<p>Outils de langue dans l'enseignement/apprentissage d'un texte poétique dans <i>Les racines du bien</i> de Serge Ngounga</p> <p><b>Styve MBIDA et Eulalie Patricia ESSOMBA</b> ENS de Yaoundé, Cameroun</p>	<p>Réapprentissage des langues nationales au Cameroun : état des lieux</p> <p><b>Catherine NGO BIUMLA</b> Université de Yaoundé 1, ACETELACH/CREFSCO</p> <p><b>Joël Cédric ANYOU ELANGA</b> Université de Yaoundé 1, CREFSCO</p>	<p>Les particularités lexico-sémantiques du français dans la presse écrite au Tchad : cas du journal <i>Abba garde</i></p> <p><b>KIMTOLOUM PATCHAD</b> Université de Sarh (Tchad)</p>	<p>Teaching Language in Sport Activities in the Primary School</p> <p><b>Theresa ANYIATEM FOATOBANG</b> ACETELACH, Cameroun</p>
	<p>La dévitalisation du patrimoine linguistique au Cameroun : une étude des attitudes et représentations des langues nationales chez les enfants de la ville de Yaoundé</p> <p><b>Irène GUEWOU</b> Chargé de Recherche CNE, MINRESI</p> <p><b>Gervais GANDJENE NGOUTE</b> Université de Yaoundé 1, Cameroun</p>	<p>Réseaux sociaux, FLE et l'intégration des étudiants anglophones en contexte d'immersion à l'ENSET de Douala</p> <p><b>Innocent FASSE MBOUYA</b> LABSED, ENSET, Université de Douala Cameroun</p>	<p>L'onomastique dans <i>Les Femmes mariées mangent déjà le gésier</i> de Marcel Kemadjou Njanke et <i>Branle-bas en noir et blanc</i> de Mongo Beti : portée esthétique et multiculturelle</p> <p><b>Stéphane BIKECK</b> Université de Douala, Cameroun</p>	<p>Indigenous Language and Culture of the Immediate Community Policy: an Assessment of the Effectiveness of Implementation in some Public Secondary Schools in Selected Regions in Cameroon</p> <p><b>Finita JIRNDI SHEY</b> École normale supérieure de Yaoundé, <b>MENGNJO Belther FUFI</b> Regional Delegation of Secondary Education</p>	<p>Utilisation pédagogique de YouTube dans le processus d'enseignement-apprentissage du FLE au Cameroun.</p> <p><b>Steve BIYO</b> Université de Yaoundé 1, CMR</p> <p><b>Julia NDIBNU-MESSINA ETHÉ</b> Université de Yaoundé 1, CMR</p>
11h30-11h40	Discussions				
11h40-12h15	<p>Atelier bimodal : Utilisation de l'IA dans les rédactions scientifiques en français (sur inscription)</p> <p>Animatrice : Pre Karen Ferreira-Meyers</p>				
	Salle : NB 22				
12h15-12h30	<p>Sessions Posters : - <b>Arnold NGAHA et Ludovic CHUIPOU</b>, Body sport Fitness club, ACETELACH</p> <p>- <b>Bienza Aline</b>, Université de Douala</p>				
12h30-13h30	Pause déjeuner				
	Après-midi				

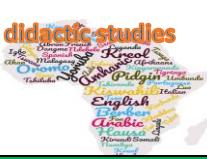


13h15-14h15	<p style="text-align: center;"><b>Session plénière</b>  <b>Cartographie des langues africaines : quelles perspectives ?</b>  <b>Pr Marie Anne BOUM NDONGO SEMENGUE, Pr Cledor NSEME</b>  <b>Modérateur : Dr Adriel Josias BEBINE</b></p>					Salle : Amphi 300				
14h15-16h45	<b>Session 1</b> <b>Axe 5 : Education multilingue et multiculturelle</b> <b>Salle : NB 04</b>		<b>Session 2</b> <b>Axe 3 : Documentation des langues</b> <b>Salle : ANBP 7</b>		<b>Session 3</b> <b>Variation sociolinguistique</b> <b>Salle : NB 13</b>					
	<b>Modératrice : Mme ELISE MATEBAYE MADJISSEM</b>		<b>Modérateur : M. Patrice YEMMENE</b>		<b>Modératrice : Dre Laurence NGOUMAMBA</b>					
14h15-14h35	Le multilinguisme au service de la foi : Étude des stratégies de communication dans un environnement ecclésial <b>Salomé C. NTSAMA ESENENGUÉ</b> Université de Yaoundé 1, Cameroun		Marques énonciatives dans les proverbes kwakum <b>Abderamane ABDOUL DJIMÉ</b> Université de N'Djaména, Tchad		Analyse syntactico-sémantique du code mixte arabe dialectal tchadien et les autres langues du milieu dans les conversations quotidiennes des Tchadiens <b>Hisseine Mahamat HAMDAN</b> Université de NDjamena – Tchad					
14h35-15h05	La réalité du mouvement culturel à travers les voyages éducatifs des étudiants camerounais <b>OUSMAN HASSAN OUSMAN</b> Université Roi Fayçal du Tchad		Développer de la terminologie en langues nationales au Cameroun <b>Maxime Yves Julien MANIFI ABOUH</b> Université de Yaoundé 1, Cameroun		Les emprunts à l'arabe dialectal tchadien dans le Journal en ligne français alwihda info <b>Mardo Abdel-Djelil ATTEIB</b> Université Roi Fayçal du Tchad					
15h05-15h25	Understanding Sociolinguistic Patterns: A Study of Naming Practices within the Ghomala Community <b>Abraham WEGA SIMEU</b> Linguistics and African languages, University of Bamenda (Cameroon)		Développement terminologique pour la modernisation des langues maternelles : cas du Ghomálá' dans le domaine de la sécurité routière <b>Victoire FOTSO</b> Université de Yaoundé 1, Cameroun		Intégration des capsules vidéos pour l'enseignement du FLE en Form 2 dans les lycées de Yaoundé <b>DABROU-LAKI</b> ENS de Yaoundé 1, Cameroun					
15h25-15h45	L'enseignement et la promotion de la culture peule dans un monde en perpétuelle mutation : quel dispositif pour une retransmission intergénérationnelle ? <b>Yasmine Mohaman SAOUUDATOU</b> FALSH/Université de Maroua-Cameroun		Perception and regulations of tones in African languages <b>Julius EYOH</b> University of Yaounde 1, Cameroon		Variation linguistique et standard d'une langue <b>Alvine NYINDEL</b> Tchad					
15h45-16h00	Discussions									
16h00-16h15	Pause café									



**Multilingual and multicultural dynamics in the world: linguistic, sociolinguistic, pedagogical and didactic studies  
in tribute to Professors Gabriel MBA and Etienne Sadembouo**

3-5 September 2024  
at the University of Yaounde 1



16h15- 17h30	<p>Table ronde : Professionnalisation et langues africaines Pr Gabriel MBA, Pr Etienne SADEMBOUO, Pr Jules ASSOUMOU, Pr Jean Romain KOUESSO, Pr Inocent FASSE, Pr Marie Thérèse BETOKO, Dr Ali MOUSSA, Dr Roger NDJONMBOG, UNESCO Modératrice : Pr Florence TABE</p> <p>Salle : Amphi 300</p>				
17h30- 17h45	<p><b>Debriefing de la journée</b> <b>Recommandations</b> <b>Préparation de la journée 3</b></p>				
<b>05 septembre 2024</b>					
08h30- 09h30	<p>Matinée Session plénière Développement, grammaire et documentation des langues camerounaises : quelle place pour le français ? Pr Venant ELOUNDOU ELOUNDOU et Pr Abraham WEGA SIMEU Modératrice : Pr Salomé Chantal NTSAMA ESENGUE</p>				
10h30- 10h45	<p>Pause-café</p>				
	<p><b>Session 1</b> <b>Axe 1</b> : Dynamiques linguistiques, multilingues et multiculturelles Salle : ANBP 7</p>	<p><b>Session 2</b> <b>Axe 2</b> : Documentation des langues africaines Salle : NB 13</p>	<p><b>Session 3</b> <b>Axe 7</b> : Promotion et communication Salle : NB 11</p>	<p><b>Session 4</b> <b>Axe 1</b> : Variation linguistique et éducation Salle : NB 22</p>	
10h45- 11h05	Modératrice : <b>Dre Catherine NGO BIUMLA</b>	Modératrice : <b>Dre Paule Marie Kougang</b>	Modératrice : <b>Dre Justine DIHENOU DJAHAPPI</b>	Modératrice: <b>Dre Christiane MOUTO</b>	
11h05- 11h25	<p>Les berceuses enfantines et des adultes, quelles divergences et similitudes : le cas des Fang-Beti du Cameroun  <b>Bernadette NANGA FOUDA</b> Université de Yaoundé 1, Cameroun</p>	<p>Formation initiale et compétences linguistiques des enseignants du primaire au Tchad  <b>Abdelkerim Brémé IDEKHMIM</b>, Laboratoire de Didactique des Langues- Université Roi Faycal de N'Djamena (Tchad)</p>	<p>Alphabétisation pour l'autonomisation des femmes de la commune de Tikem et ses environs  <b>Justin BAYANG</b> Université de N'Djamena, Centre des Langues du Tchad, Tchad</p>	<p>Facilitation de l'intégration des migrants dans la ville de Yaoundé au Cameroun par l'apprentissage du FLE axé sur les ODD : État des lieux  <b>Oussen MFIFEN MOLUH</b> Université de Ngaoundéré, ACETELACH Cameroun</p>	
11h25- 11h45	<p>Le défi de l'art africain face au dynamisme multilingue et multiculturel dans le monde  <b>Saturnin BOUYE</b>, Université de Douala, Cameroun</p>	<p>Terminologie de la production du bananier-plantain dans la langue ghomá lá '  <b>Lauriane NEMGNE SOPGUI &amp; Jean Romain KOUESSO</b> Université de Dschang, Cameroun</p>	<p>La problématique de la promotion des langues nationales au Tchad : enjeux et responsabilité des acteurs  <b>AZIBER Adoum AZIBER</b> Université de Yaoundé 1, Tchad</p>	<p>Formation des enseignantes de français à la transposition didactique en classe inversée : intégration de la SVT  <b>Isabelle DEMGNE et Julia NDIBNU-MESSINA</b> Université de Yaoundé I, Cameroun</p>	



**Multilingual and multicultural dynamics in the world: linguistic, sociolinguistic, pedagogical and didactic studies  
in tribute to Professors Gabriel Mbà and Etienne Sadembouo**

3-5 September 2024  
at the University of Yaounde 1



11h45- 12h05	Langue day, controverse entre la classification linguistique et la classification culturelle.  <b>Félicité RONEL</b> Université de N'Djamena, Tchad	Documentation des langues du Cameroun : entre choix individuel/communautaire et planification linguistique  <b>Venant ELOUNDOU ELOUNDOU</b> Université de Yaoundé 1, Cameroun	La stratégie de communication en arabe local à la radio nationale Tchadienne  <b>ABAKAR assileck ABAKAR</b> Université de Ndjamen, Tchad	Les langues des échanges commerciaux en management de logistique  <b>Eunice BEKARA NDJAL</b> ACETELACH, Cameroun
12h05- 12h25	La modalité du nombre et du genre dans la langue dazaga parlée dans le grand nord du Tchad  <b>Abderaman DADI CHIDI</b> École normale supérieure [ENS] – Oran	L'infinitif verbal en búlu, makaa et ghómálá' : forme libre ou liée ?  <b>Hylarie F lore KEUNANG,</b> Université de Bertoua, Cameroun	L'expansion de l'arabe tchadien dans la province multilingue du Guéra : Avancée linguistique ou facteur d'extinction des autres langues locales ?  <b>SAKINE RAMAT</b> Université de Buea, Cameroun	Dispositifs de formation à distance dans les lycées camerounais  <b>Arnaud Tabakou TEMAYEU</b> Université de Yaoundé 1, Cameroun
12h25- 12h45	Contexte sociolinguistique de l'alternance codique dans <i>Les Impatientes</i> de Djaili Amadou Amal et <i>La forêt illuminée</i> de Gervais Mendo Ze  <b>Antoine-Beauvard ZANGA</b> ENS/Université de Yaoundé 1, Cameroun	Influence de la culture maternelle dans l'apprentissage des langues étrangères : opportunités et défis  <b>Nidhi SHARMA</b> Post Graduate Government College for Girls, Chandigarh (India)	La pratique du bilinguisme dans les médias publics tchadiens : cas de la télévision nationale  <b>Moustapha Ousman TORI</b> Université Adam Barka D'abéché, Tchad	Cartographie des recherches francophones : vers de nouvelles perspectives  <b>Marie Thérèse BETOKO AMBASSA</b> Université de Yaoundé 1, Cameroun
12h45- 130h00	<b>Discussions</b>			
13h00- 13h30	<b>Synthèse des communications, conclusions et recommandations, Amphi 300</b>			
13h30- 14h30	<b>Cérémonie de clôture, Amphi 300</b>			
19h00- 21h30	<b>Cocktail de clôture et soirée culturelle au foyer Bandjoun sur invitation</b>			



# Multilingual and multicultural dynamics in the world: linguistic, sociolinguistic, pedagogical and didactic studies in tribute to Professors Gabriel Mba and Etienne Sadembouo

3-5 September 2024  
at the University of Yaounde 1

